

اعرف حقوقك



ملخص للأطفال
والمراهقين غير المصحوبين
في مركز المهاجرين المغلق

كيف يمكن أن تكون وضعيتك القانونية؟

لقد وجدت نفسك في مركز احتجاز مغلق للأجانب في بولندا، ووضعك القانوني لم يُحسم بعد سيساعدك هذا الكتيب على فهم الخطوات القانونية التي قد تنطبق عليك.

قد تكون قضيتك في مرحلة تُسمى إجراءات لإعادتك إلى بلدك الأصلي. إذا حصلت على قرار من هذا النوع، فسيكون عليك العودة إلى بلدك، وقد يتم ترحيلك. لكن يمكنك أن تعترض على القرار. تذكر أنه يجب عليك إرسال طلب استئناف. إذا كنت لا تريد العودة إلى بلدك، احصل على مساعدة قانونية في أسرع وقت ممكن. أو اكتب أنك لا توافق على هذا القرار، اشرح موقفك بالتفصيل، لماذا غادرت بلدك ولماذا لا تريد العودة إليه. إذا كانت حياتك أو صحتك في خطر في بلدك، أو إذا تمت ملاحقتك، أو كانت هناك حرب في بلدك،...أو كنت تنتمي إلى

إذا كنت تنتمي إلى أقلية دينية أو عرقية أو من فئة مختلفة، بسبب هويتك أو من تحب، وكان ذلك يجعلك في خطر، يمكنك أن تطلب اللجوء

2

الحماية الدولية



يمكنك أن تفعل ذلك في أي وقت. تواصل مع حرس الحدود لتقديم الطلب، إذا لم تعرف كيف تفعل ذلك ستجد في الصفحة التالية رابطًا فيه قائمة بالمنظمات التي يمكنها مساعدتك إذا كنت طفلًا بدون مرافقة في بولندا، وطلبت الحماية الدولية. فيجب أن يتم إطلاق سراحك من مركز الاحتجاز احتجازك رغم أنك طلبت الحماية. هو أمر مخالف للقانون عندما تكون دون سن 18 عامًا يجب على المحكمة أن تعين لك محاميًا خاصًا (kurator) يسمى وصيًا ليساعدك حتى تبلغ 18 سنة، بعد ذلك، يمكن أن تنقل إلى مكان للرعاية وهو مكان يعيش فيه الأطفال غير المصحوبين بذويهم. عندها اطلب بيانات الاتصال بوصيك يجب على المحامي أن يشرح لك كل شيء وأن يساعدك في الإجراءات. يجب أن يكون حاضرًا أثناء مقابلة اللجوء الخاصة بك، حضر أوراقًا تثبت عمرك مثل صورة من جواز السفر أو شهادة الميلاد.

<https://www.gov.pl/web/udsc-en/free-information-and-legal-assistance>



إذا...

- ✓ إذا كنت طفلاً
(أي أصغر من 18 سنة)
- ✓ إذا كنت قد جئت إلى بولندا
لأنك اضطررت إلى مغادرة بلدك؛
- ✓ إذا جئت بدون والديك
أو من دون أشخاص مسؤولين عنك قانوناً
(مثل أجدادك أو ابن عمك مثلاً)

إذا، هذه النشرة لك

اكتشف حقوقك
في مركز احتجاز
الأجانب

كم من الوقت يمكنك أن تبقى في
هذا المركز؟
وفقاً للقانون:

الحد الأقصى: ٥ أشهر

إذا كنت قد طلبت الحماية الدولية
ولم تنتهِ الإجراءات بعد؛

الحد الأقصى: 18 شهراً

إذا كنت قد حصلت على قرار بالعودة إلى بلدك
ولم يتم تنفيذ الترحيل بعد.

ما هي الخيارات المتاحة لك بعد
مغادرة المركز؟

ابق في بولندا حتى تنتهي قضيتك المتعلقة
بالحماية الدولية.
هذا أمر مهم، لأنك لا تملك الآن الوثائق التي
تسمح لك بمغادرة بولندا.
انتظر حتى يتم الانتهاء من قضيتك.
إذا غادرت بولندا، فقد تصبح وضعيتك القانونية أكثر
تعقيداً.
على سبيل المثال، إذا سافرت إلى بلد آخر في هذا
الوقت،
فقد تعيدك سلطات ذلك البلد إلى بولندا.
إذا كانت عائلتك تعيش في بولندا أو في بلد آخر من
الاتحاد الأوروبي،
Urząd do Spraw Cudzoziemców) تأكد من إبلاغ مكتب شؤون الأجانب
بذلك.
لديك الحق في الانضمام إليهم.
ويجب على المكتب إصدار قرار بهذا الشأن.
أظهر لهم الوثائق التي تثبت صلتك العائلية.

إذا استمرت إجراءات الحماية الدولية بعد مغادرتك
مركز الاحتجاز،
فسيتم نقلك إلى مركز مفتوح في "ديباك" أو في
"بياوا بودلاسكا".



بعد ذلك، سيتم نقلك إلى مركز
مفتوح آخر
أو يمكنك الحصول على مال
لاستئجار شقة
أما إذا كنت لا تطلب الحماية
الدولية،
فلأسف، لا يحق لك الحصول
على سكن.

هل تحتاج إلى مساعدة؟

إذا لم تفهم ما الذي سيحدث بعد ذلك،
أو كنت بحاجة إلى مساعدة قانونية أو نفسية
فهنا معلومات عن منظمات تساعد المهاجرين
واللاجئين.
لا تخجل واطلب المساعدة: الرابط
إذا لم يكن لديك المال لدفع أجر محام
يساعدك في مسألة الاحتجاز،
اكتب طلباً إلى المحكمة للحصول على مساعدة
قانونية مجانية.
اكتب في الطلب أنك لا تستطيع دفع تكاليف
المحامي
وأن الإجراءات القانونية صعبة جداً بالنسبة لك
ستجد هنا نموذجاً للطلب: الرابط